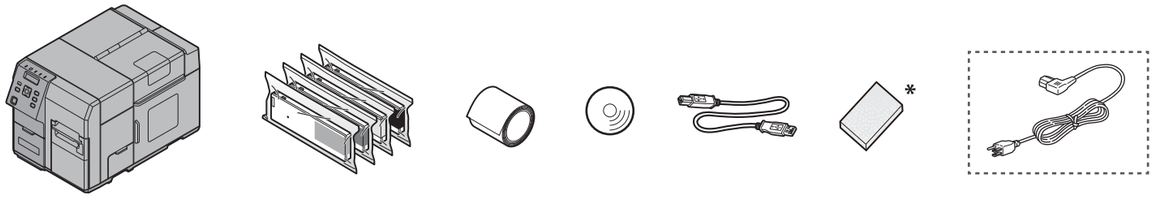
TM-C7500 / TM-C7500G

EPSON
EXCEED YOUR VISION

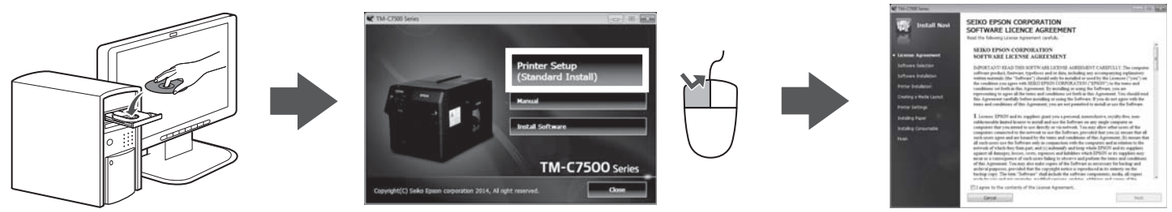
EN	**Start Here**	For detailed information and safety recommendations, refer to *Setup Guide* included on the CD.
FR	**Commencer Ici**	Pour des informations détaillées et des recommandations sur la sécurité, voir le *Guide de configuration* fourni sur le CD.
DE	**Schnellstart**	Detaillierte Informationen und Sicherheitshinweise finden Sie in der *Inbetriebnahmeanleitung*, die auf der CD enthalten ist.
NL	**Begin hier**	Voor gedetailleerde informatie en veiligheidsaanbevelingen kunt u de *Installatiehandleiding* op de cd raadplegen.
IT	**Inizia qui**	Per informazioni dettagliate e raccomandazioni di sicurezza, consultare la *Guida di installazione* inclusa sul CD.
ES	**Inicio aquí**	Para obtener información detallada y recomendaciones de seguridad, consulte la *Guía de instalación* que se incluye en el CD.
PT	**Inicar Aqui**	Para obter informação detalhada e recomendações de segurança, consulte o *Guia de instalação* incluído no CD.
CS	**Začněte zde**	Podrobnější informace a bezpečnostní pokyny naleznete v souboru *Průvodce nastavením* na CD.
RU	**Начните здесь**	Подробную информацию и рекомендации по технике безопасности см. в *Руководстве по установке* на компакт-диске.
KK	**Осында бастаңыз**	Егжей-тегжейлі ақпаратты және қауіпсіздік туралы ұсыныстарды алу үшін ықшам дискіде қамтылған *Орнату нұсқаулығын* қараңыз.
KO	**처음에 읽어 주십시오**	자세한 정보 및 안전상의 권장사항에 대해서는 CD에 포함된 사용자 매뉴얼을 참조하십시오 .

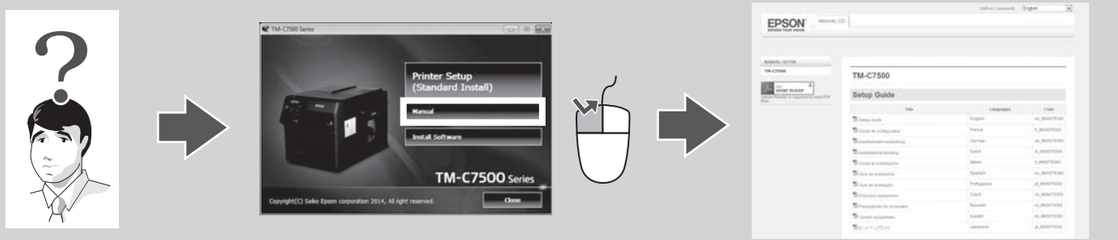
① *Unpacking / Déballage / Packungsinhalt / Uitpakken / Disimballaggio/Desembalaje / Desembalamento / Vybalení / Распаковка / Орауышты ашу/ 개봉*



EN	Depending on the model, the accessories in the broken line box may not be included. The shape of the accessories varies between models and areas. *This is required when re-shipping the product. Keep it in a safe place. For details about handling, refer to the *Technical Reference Guide*.
FR	En fonction du modèle, il se peut que les accessoires représentés dans le cadre formé par une ligne discontinue ne soient pas fournis. La forme des accessoires varie d'un modèle et d'un pays à l'autre. *Nécessaire lors de la réexpédition du produit. À conserver dans un endroit sûr. Pour plus de détails sur la manipulation, reportez-vous au *Technical Reference Guide (guide de référence technique)*.
DE	Je nach Modell ist das Zubehor in dem mit gestrichelten Linien umrandeten Kastchen moglicherweise nicht inbegriffen. Das ausere Erscheinungsbild des Zubehors ist von Modell und Region abhangig. *Dies ist für die Wiederausfuhr des Produkts erforderlich. Bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf. Einzelheiten zur weiteren Handhabung entnehmen Sie dem *Technical Reference Guide (Technischen Anleitung)*.
NL	Afhankelijk van het model is het mogelijk dat de accessoires die u in het vak met de ononderbroken rand ziet, niet zijn meegeleverd. De vorm van de accessoires varieert volgens het model en het gebied. *Dit onderdeel is nodig tijdens transport van het product. Bewaar het op een veilige plek. Raadpleeg voor details over transport a.u.b. de *Technical Reference Guide (Technische referentiegids)*.
IT	A seconda del modello, gli accessori presenti nel riquadro tratteggiato potrebbero non essere inclusi. La forma degli accessori varia tra modelli e aree. *Obbligatorio durante la rispedizione del prodotto. Conservare in un luogo sicuro. Per informazioni sul trasporto, fare riferimento alla *Technical Reference Guide (Guida di riferimento tecnica)*.
ES	En función del modelo, los accesorios en el cuadro con la línea discontinua pueden no estar incluidos. La forma de los accesorios varía según el modelo y el área. *Esta acción es obligatoria para reenviar el producto. Consérvelo en un lugar seguro. Para más información sobre manipulación, consulte *Technical Reference Guide (Guía de referencia técnica)*.
PT	Dependendo do modelo, os acessórios na secção picotada poderão não estar incluídos. O formato dos acessórios varia consoante os modelos e zonas. *Isto é necessário quando enviar novamente o produto. Guarde-o num local seguro. Para obter mais informações sobre manuseamento, consulte o *Technical Reference Guide (Guia de referência técnica)*.
CS	V závislosti na modelu nemusí být příslušenství v čárkovaném poli obsaženo. Tvar příslušenství se liší podle modelů a oblastí. *Toto příslušenství je vyžadováno při další přepravě výrobku. Uložte jej na bezpečném místě. Podrobnosti týkající se manipulace naleznete v dokumentu *Technical Reference Guide (Technická referenční příručka)*.
RU	В зависимости от модели в комплект поставки могут не входить аксессуары, показанные внутри пунктирной линии. Внешний вид аксессуаров может быть различным в зависимости от модели и рынка продажи. *Это необходимо для повторной транспортировки продукта. Сохраните его. Подробная информация об обращении приведена в *Technical Reference Guide (техническом справочном руководстве)*.
KK	Үлгіге байланысты пунктирлік сызық ішіндегі қосалқы құралдар қамтылмауы мүмкін. Қосалқы құралдардың пішіні үлгілер мен аумақтар арасында әр түрлі болады. *Бұл өнімді қайта жөнелткенде қажет. Оны қауіпсіз орында сақтаңыз. Пайдалану туралы мәліметтер алу үшін *Technical Reference Guide (Техникалық анықтамалық нұсқаулық)* қараңыз.
KO	모델에 따라 점선으로 표시된 상자 안의 액세서리가 제공되지 않을 수 있습니다.액세서리의 모양은 모델과 지역에 따라 다양합니다. *재 우송 시에 필요합니다. 소중히 보관해 주십시오. 상세한 취급방법에 대해서는*Technical Reference Guide(기술 참조 가이드)*를 참조해 주십시오.

② *Set up the printer / Configuration de l'imprimante / Einrichtung des Druckers / De printer instellen / Configurare la stampante / Configuración de la impresora / Configurar a impressora / Nastavení tiskárny / Настройка принтера / Принтерді реттеу/ 프린터 설치*





EN	A tool for setting up the printer is loaded into the CD supplied. When you insert the CD in the computer, this setup tool will launch automatically. Follow its instructions to set up the printer. If the tool does not launch automatically, run setup.exe.
FR	Un outil pour configurer l'imprimante est chargé sur le CD fourni. Lorsque vous insérez le CD dans l'ordinateur, cet outil de configuration se lance automatiquement. Suivez ses instructions pour configurer l'imprimante. Si l'outil ne se lance pas automatiquement, exécutez setup.exe.
DE	Auf der mitgelieferten CD befindet sich ein Werkzeug zum Einrichten des Druckers. Wenn Sie die CD in den Computer einlegen, wird dieses Einrichtungswerkzeug automatisch gestartet. Befolgen Sie seine Anweisungen, um den Drucker einzurichten. Falls das Werkzeug nicht automatisch gestartet wird, starten Sie setup.exe.
NL	Een programma om de printer in te stellen staat op de bijgeleverde CD. Wanneer u de CD in de computer stopt, zal dit programma automatisch starten. Volg de instructies om de printer in te stellen. Als het programma niet start, start dan setup.exe.
IT	Uno strumento per configurare la stampante è caricato nel CD fornito in dotazione. Quando viene inserito il CD nel computer, questo strumento di configurazione lo avvierà automaticamente. Seguire le relative istruzioni per configurare la stampante. Se lo strumento non si avvia automaticamente, eseguire setup.exe.
ES	El CD incluye una herramienta de configuración de la impresora. Esta herramienta se inicia automáticamente al insertar el CD en el ordenador. Siga las instrucciones para configurar la impresora. Si no se inicia automáticamente, ejecute setup.exe.
PT	O CD inclui uma ferramenta para configurar a impressora. Quando insere o CD no computador, esta ferramenta de configuração é iniciada automaticamente. Siga estas instruções para configurar a impressora. Se a ferramenta não for iniciada automaticamente, execute setup.exe.
CS	Nástroj pro nastavení tiskárny je uložen na dodaném CD. Jakmile vložíte CD do počítače, nástroj pro nastavení tiskárny bude spuštěn automaticky. Při provádění nastavení tiskárny postupujte podle uvedených pokynů. Nedojde-li k automatickému spuštění tohoto nástroje, spusťte soubor setup.exe.
RU	На включенном в комплект поставки компакт-диске имеется программа для настройки принтера. После вставки компакт-диска в компьютер данная программа-установщик запустится автоматически. Следуйте данным в ней инструкциям, чтобы настроить принтер. Если программа не запустится автоматически, запустите setup.exe.
KK	Принтерді реттеу құралы қамтамасыз етілген ықшам дискіге жүктелген. Ықшам дискіні компьютерге салғанда осы реттеу құралы автоматты түрде іске қосылады. Принтерді реттеу үшін соның нұсқауларын орындаңыз. Егер құрал автоматты түрде іске қосылмаса, setup.exe файлын іске қосыңыз.
KO	프린터 설정도구는 부속된 CD에 들어 있습니다. 이 CD를 컴퓨터에 넣으면 프린터 설정도구가 자동으로 기동합니다. 지시 내용에 따라 프린터를 설정해 주십시오. 만일 설정도구가 자동으로 기동하지 않는 경우는 setup.exe를 실행해 주십시오.

Copyright © 2014 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

Printed in China

412785703

Standards and Approvals

The following standards are applied only to the products that are so labeled. (EMC is tested using the Epson power supplies.)
Europe: CE Marking
North America: FCC Class A, CAN ICES-3 (A)/NMB-3 (A)
Oceania: AS/NZS CISPR22 Class A

EN	**WARNING**	This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.
FR	**AVERTISSEMENT**	Cet appareil est un produit de classe A. Dans un environnement residentiel, il risque de provoquer un brouillage radio, auquel cas l'utilisateur pourra etre tenu de prendre des mesures adequates.
DE	**WARNUNG**	Dies ist ein Gerät der Klasse A. In Wohnbereichen kann dieses Produkt Rundfunkstörungen verursachen; in diesem Fall muss der Benutzer geeignete Abhilfemaßnahmen treffen.
NL	**WAARSCHUWING**	Dit is een product van klasse A. In een residentiele omgeving kan dit product radiostoring veroorzaken; in dat geval zal de gebruiker soms aanvullende maatregelen moeten treffen.
IT	**AVVERTENZA**	Questo e un prodotto di Classe A. In ambiente domestico, questo prodotto puo causare interferenze radio. In tal caso, l'utente deve adottare le misure necessarie per eliminare l'interferenza.
ES	**ADVERTENCIA**	Este es un producto de Clase A. En un ambiente residencial este producto podría causar radio interferencias, en cuyo caso el usuario podría verse en la necesidad de tomar las medidas apropiadas.
PT	**AVISO**	Este e um produto de Classe A. Num ambiente domestico, este produto podera causar interferencia de radio. Nesse caso, o utilizador podera ter de tomar medidas adequadas.
CS	**VAROVÁNÍ**	Tento přístroj je výrobkem třídy A. V domácím prostředí může tento přístroj způsobit rušení rozhlasového příjmu. V takovém případě může být uživatel odpovědný za učinění přiměřených nápravných opatření.
RU	**ВНИМАНИЕ!**	Настоящее изделие относится к оборудованию класса А. При использовании в бытовой обстановке это оборудование может нарушать функционирование других технических средств в результате создаваемых индустриальных радиопомех. В этом случае от пользователя может потребоваться принятие адекватных мер.
KK	**Назар аударыңыз!**	Бұл бұйым А санатындағы құралдарға жатады. Оны тұрмыста пайдалану кезінде ол тудыратын индустриалды кедергілер басқа техникалық құралдардың қызметін бұзуы мүмкін. Ондай жағдайда тұтынушы өзі тиісті шаралар қолдануы керек.
KO	경고	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정 외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

The connection of a non-shielded interface cable to this device will invalidate the EMC standards of this device. You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by Seiko Epson Corporation could void your authority to operate the equipment.

CE Marking

The unit conforms to the following Directives and Norms:
Directive 2004/108/EC
EN 55022 Class A
EN 55024
IEC 61000-4-2 IEC 61000-4-3 IEC 61000-4-4 IEC 61000-4-5 IEC 61000-4-6 IEC 61000-4-11
Directive 2006/95/EC
EN60950-1

FCC Compliance Statement for American Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.
This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Türkiye'deki kullanıcılar için

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Для українських користувачів

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Indication of the manufacturer and the importer in accordance with requirements of directive 2011/65/EU (RoHS)

Manufacturer: SEIKO EPSON CORPORATION
Address: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, Japan
Web site: http://www.epson.com/
Importer: EPSON EUROPE B.V.
Address: Atlas Arena, Asia Building, Hoogoorddreef 5,1101 BA Amsterdam Zuidoost The Netherlands
Web site: http://www.epson.com/europe.html

For Russian/Belarussian/Kazakhstan Users

Данная модель соответствует техническому регламенту Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования» (ТР ТС 004/2011); техническому регламенту Таможенного союза «Об электромагнитной совместимости технических средств» (ТР ТС 020/2011)

Изготовитель: SEIKO EPSON CORPORATION
Адрес: 3-5, Owa 3-темэ, Suwa-ши, Нагано-кен 392-8502 Япония
веб-сайт: http://www.epson.com/

Официальный представитель в странах СНГ:
ООО «EPSON CIS»
Адрес: Москва 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж, бизнес-центр «Чайка Плаза»
Телефон: +7 (495) 777-0355/56
веб-сайт: http://www.epson.ru/
эл. почта: info_CIS@epson.ru

Представительство компании в Москве «Эпсон Европа Б.В.»
Адрес: Москва 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж, бизнес-центр «Чайка Плаза»
Телефон: +7 (495) 777-0355/56
веб-сайт: http://www.epson.ru/

Месяц и год изготовления:
Маркирвана на продукте с помощью 6 чисел после MD.
(MD: ГГГГММ)

Наименование страны, где изготовлено:
Маркирована на продукте.

Үлгі Кеден Одағының "Кернеуі төмен жабдық қауіпсіздігі туралы" Техникалық ережесіне (ТР ТС 004/2011) және Кеден Одағының "Техникалық құрылғылардың электр магнитті үйлесімділігі туралы" Техникалық ережесіне (ТР ТС 020/2011) жауап береді

Өнім жасаушысы: SEIKO EPSON КОРПОРАЦИЯСЫ
Мекенжайы: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Жапония
веб: http://www.epson.com/

ТМД елдеріндегі ресми өкіл:
"EPSON CIS" ЖШҚ
Мекенжайы: Мәскеу қ-сы, 129110, Щепкин к-сі, 42, 2а ғимараты, 3-пәтер, "Чайка Плаза" бизнес орталығы
Телефоны: +7 (495) 777-0355/56
веб: http://www.epson.ru/
электрондық пошта:info_CIS@epson.ru

EPSON EUROPE B.V. МӘСКЕУДЕГІ ӨКІЛЕТТІ КЕҢСЕСІ
Мекенжайы: Мәскеу қ-сы, 129110, Щепкин к-сі, 42, 2а ғимараты, 3-пәтер, "Чайка Плаза" бизнес орталығы
Телефоны: +7 (495) 777-0355/56
веб: http://www.epson.ru/

Өнім жасалған ай мен жыл:
Өнімде MD кейінгі 6 санмен белгіленген. (MD: ЖЖЖЖАА)

Өнім жасалған ел: Өнімде белгіленген.

Default Delay Times for Power Management for Epson Products

This product will enter sleep mode after a period of nonuse. The time interval has been set at the factory to ensure that the product meets ENERGY STAR® standards of energy efficiency and cannot be modified by the consumer.